

CLIENT APPLICATION / ЗАЯВЛЕНИЯ КЛИЕНТА
(Individuals / Физические лица)

Date completed / Дата заполнения

1. CLIENT DETAILS /
СВЕДЕНИЯ О КЛИЕНТЕ

Last name / Фамилия	
First name / Имя	
Paternal / middle name (if any) / Отчество (при наличии)	
Date of Birth / Дата рождения	
Individual Identification Number (IIN) (if any) / Индивидуальный Идентификационный Номер (ИИН) (при наличии)	
Type of identification document / Вид документа, удостоверяющего личность	
Identification Document Number / Номер документа, удостоверяющего личность	
Series of Identification Document (if any) / Серия документа (при наличии)	
Document's Issuing Authority / Орган выдачи документа	
Citizenship(s) / Гражданство (-а)	
Date of Document Issue / Дата выдачи документа	
Residential address / Адрес проживания	
Correspondence Address (if different) / Адрес для корреспонденции (если отличается)	
Telephone Number / Номер телефона	
E-mail Address / Адрес электронной почты	

3. CONFIRMATIONS AND CONSENTS /
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ И СОГЛАСИЯ

By signing this Application, the Client confirms and agrees to each of the following. These provisions are conditions of accession and apply in full.

Подписывая настоящее Заявление, Клиент подтверждает и принимает каждое из нижеследующих положений. Эти положения являются условиями присоединения и применяются в полном объёме.

(a) I represent, warrant and agree with the Company that unless I otherwise agree with the Company in writing, the Company shall assume that there are NO restrictions applicable to me (i) on the type of transaction the Company may recommend to me, or enter into with or for me, or (ii) the markets upon which transactions may be effected /

Я заявляю, гарантирую и соглашаюсь с Компанией, что, если я не соглашусь с Компанией в письменной форме об ином, Компания будет считать, что для меня не существует никаких ограничений (i) на типы сделок, которые Компания может рекомендовать мне или заключать со мной или для меня, или (ii) на рынки, на которых могут совершаться сделки.

(b) I confirm that the Regulations for the Provision of Brokerage Services on the Securities Market (Client Agreement) (the “Agreement”) and its Schedules have been read and understood by me. I hereby accept and agree to the terms of the Agreement and the Schedules /

Я подтверждаю, что Регламент оказания брокерских услуг на рынке ценных бумаг (Клиентское соглашение) (далее - “Соглашение”) и Приложения к нему были прочитаны и поняты мной. Настоящим я принимаю и соглашаюсь с условиями Соглашения и Приложений.

(c) I am aware of the risks associated with transactions in financial instruments and release the Company from any liability resulting from the said transactions other than in the case of direct violation of the provisions of the Agreement/

Мне известны риски, связанные с операциями с финансовыми инструментами, и я освобождаю Компанию от любой ответственности, вытекающей из указанных операций, за исключением случаев прямого нарушения положений Соглашения.

(d) All documentation to support this application will be treated in accordance with Personal data collection and processing Policy (available on website at <http://www.finhub.com>). As the Company is committed to complying with personal data protection, with the processing of this application the Company may rely on the information and data I have provided and may share this information and data internally and/or with associated and/or affiliated group companies. On signing this declaration, I expressly consent to all such information and data being disclosed to, and processed by, associated and/or affiliated group companies, who may be located in jurisdictions outside the AIFC, in accordance with the Personal data collection and processing Policy (<http://www.finhub.com>). I confirm that I am fully aware of the implications of sharing information and data outside of the AIFC and hereby agree and give my consent to the handling (as set out in the Policy) of any Personal Data/

Вся документация, подтверждающая данное заявление, будет обрабатываться в соответствии с Политикой сбора и обработки персональных данных (доступно на сайте <http://www.finhub.com>). Поскольку Компания обязуется соблюдать действующее законодательство о защите персональных данных, при обработке данного заявления Компания может полагаться на предоставленную мной информацию и данные и может передавать эту информацию и данные внутри компании и/или ассоциированным и/или аффилированным компаниям группы. Подписывая данное заявление, я даю свое явное

согласие на раскрытие всей такой информации и данных и их обработку ассоциированными и/или аффилированными компаниями группы, которые могут находиться в юрисдикциях за пределами МФЦА, в соответствии с Политикой сбора и обработки персональных данных. Я подтверждаю, что я полностью осознаю последствия обмена информацией и данными за пределами МФЦА и настоящим соглашаюсь и даю свое согласие на обработку (как указано в Политике) любых Персональных данных.

Да / Yes: ☐ Нет / No: ☐

(e) I agree and acknowledge that the Company may conduct an electronic verification of address and identity/

Я согласен и признаю, что Компания может провести электронную проверку адреса и личности.

Да / Yes: ☐ Нет / No: ☐

(f) Within the scope of the Company's Arranging Custody activity under its Licence, I hereby appoint the Company as the trustee (operator) of the securities (depo) account opened (to be opened) by the Company with the custodian for the purposes of recording rights to my securities, and instruct the Company to open such account and to operate it in my interests. For these purposes I grant the Company full powers to effect transactions and operations on such account, including, without limitation, the powers: (i) to open, maintain and close the account with the custodian and to enter into, amend and terminate the relevant agreements with the custodian; (ii) to give, amend and withdraw instructions (orders) for the crediting, debiting, transfer, encumbrance, blocking and unblocking of securities on such account; (iii) to register (settle) transactions with securities concluded on the basis of my orders; (iv) to request and receive statements, reports and any other information on such account; (v) to receive, claim and credit income on securities, redemption proceeds and other payments due to me; (vi) to take actions relating to corporate actions of issuers on the basis of my instructions and the Agreement; (vii) to sign, submit and receive any documents necessary for the exercise of the above powers. The above powers are granted for the entire term of the Agreement/

В рамках осуществляемой Компанией на основании лицензии деятельности по организации учёта и хранения активов (Arranging Custody) настоящим назначаю Компанию попечителем счёта депо (счёта для учёта ценных бумаг), открытого (открываемого) Компанией в кастодиане для учёта прав на принадлежащие мне ценные бумаги, и поручаю Компании открыть такой счёт и распоряжаться им в моих интересах. Для этих целей наделяю Компанию полными полномочиями на совершение сделок и операций по такому счёту, включая, помимо прочего, полномочия: (i) открывать, вести и закрывать счёт в кастодиане, заключать, изменять и расторгать соответствующие договоры с кастодианом; (ii) подавать, изменять и отзываться поручения (приказы) на зачисление, списание, перевод, обременение, блокирование и разблокирование ценных бумаг по такому счёту; (iii) регистрировать сделки с ценными бумагами, заключённые на основании моих поручений, и осуществлять расчёты по ним; (iv) запрашивать и получать выписки, отчёты и любые иные сведения по такому счёту; (v) получать, истребовать и зачислять причитающиеся мне доходы по ценным бумагам, суммы погашения и иные выплаты; (vi) совершать действия, связанные с корпоративными действиями эмитентов, на основании моих поручений и Соглашения; (vii) подписывать, представлять и получать любые документы, необходимые для осуществления

указанных полномочий. Указанные полномочия предоставляются на весь срок действия Соглашения.

Да / Yes: ☐ Нет / No: ☐

(g) I hereby instruct and authorise the Company to hold and record my securities with ITS CSD (a third party account provider) in a pooled (omnibus) client investment account opened in the name of the Company and designated as a Client Account, together with the securities of other clients of the Company. I acknowledge and agree that my individual entitlements to the securities held in such omnibus account are evidenced by the internal client-by-client (analytical) records maintained by the Company, rather than by separate entries in the records of ITS CSD, and I authorise the Company to maintain such analytical records. I confirm that I have read and understood the provisions of the Agreement describing the omnibus account structure, the role of ITS CSD, the rights and risks applicable to me (including pro-rata sharing in any irrecoverable shortfall) and the responsibilities of the Company/

Настоящим поручаю и уполномочиваю Компанию осуществлять хранение и учёт принадлежащих мне ценных бумаг в ITS CSD (стороннем поставщике счетов) на объединённом (омнибусном) клиентском инвестиционном счёте, открытом на имя Компании и обозначенном как клиентский счёт (Client Account), совместно с ценными бумагами других клиентов Компании. Я признаю и соглашаюсь с тем, что мои индивидуальные права на ценные бумаги, учитываемые на таком омнибусном счёте, удостоверяются внутренним аналитическим учётом Компании, ведущимся в разрезе каждого клиента, а не отдельными записями в учёте ITS CSD, и уполномочиваю Компанию вести такой аналитический учёт. Подтверждаю, что ознакомился и понял положения Соглашения, описывающие структуру омнибусного счёта, роль ITS CSD, применимые ко мне права и риски (включая пропорциональное участие в невосполнимой недостаче), а также обязанности Компании.

Да / Yes: ☐ Нет / No: ☐

(h) I certify that all of the information provided by me is complete, accurate and correct. If there is a change in any of the information provided, I will notify the Company within thirty (30) days of such change/

Я подтверждаю, что вся предоставленная мной информация является полной, точной и правильной. В случае изменения какого-либо из предоставленных сведений, я уведомлю Компанию в течение тридцати (30) дней с момента такого изменения.

Да / Yes: ☐ Нет / No: ☐

(i) I acknowledge that, within the scope of its Licence, the Company may carry on Arranging Deals in Investments (as described in the Agreement), and I agree that a fee for this service is charged in accordance with the Tariffs (Schedule 6).

Я признаю, что в рамках своей лицензии Компания вправе осуществлять организацию сделок с инвестициями (Arranging Deals in Investments) (как описано в Соглашении), и соглашаюсь, что за данную услугу взимается комиссия в соответствии с Тарифами (Приложение 6).

Да / Yes: ☐ Нет / No: ☐

(j) Consent to the Processing of Sensitive Personal Data (biometric data). I expressly consent in Writing to the Company Processing my Sensitive Personal Data, namely biometric data consisting of an image of my face, the result of the biometric comparison of that image with my identity document and the confirmation that the check is being taken by a live person, for the purpose of uniquely identifying me in the course of remote identification, customer due diligence and compliance with anti-money laundering and counter-terrorist financing requirements. I consent to such data being Processed on the Company's behalf by a third-party identity-verification service provider acting as the Company's Data Processor and by entities of that provider's group, and to the transfer of such data to jurisdictions outside the AIFC, namely the United Kingdom, the Dubai International Financial Centre and Singapore. I am informed that such data is retained for at least 6 (six) years following the termination of my relationship with the Company and is thereafter securely destroyed or irreversibly anonymised. I may withdraw this consent at any time by notice in Writing to the Company; the withdrawal does not affect the lawfulness of the Processing carried out before it and does not affect the Processing and retention which the Company is required to carry out in order to comply with the legal and regulatory obligations to which it is subject. I understand that, if this consent is not given, the Company will be unable to complete my identification and to enter into or to continue the Agreement/

Согласие на Обработку Особых персональных данных (биометрических данных). Настоящим я прямо и в Письменной форме даю согласие на Обработку Компанией моих Особых персональных данных, а именно биометрических данных, состоящих из изображения моего лица, результата биометрического сличения этого изображения с моим документом, удостоверяющим личность, и подтверждения того, что проверку проходит живой человек, в целях однозначного установления моей личности при удалённом установлении личности, проведения надлежащей проверки клиента и соблюдения требований о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путём, и финансированию терроризма. Я даю согласие на то, что такие данные Обработываются по поручению Компании сторонней организацией, оказывающей услуги установления личности и выступающей Обработчиком данных Компании, а также организациями группы такой организации, и на передачу таких данных в юрисдикции за пределами МФЦА, а именно в Соединённое Королевство, Международный финансовый центр Дубая и Сингапур. Мне сообщено, что такие данные хранятся не менее 6 (шести) лет со дня прекращения отношений с Компанией, после чего надёжно уничтожаются либо необратимо обезличиваются. Я вправе отозвать настоящее согласие в любое время, направив Компании уведомление в Письменной форме; отзыв не затрагивает законность Обработки, совершённой до отзыва, и не затрагивает Обработку и хранение, которые Компания обязана осуществлять во исполнение возложенных на неё обязанностей по закону и требований надзорного характера. Мне понятно, что при отсутствии настоящего согласия Компания не сможет завершить установление моей личности, а также заключить Соглашение или продолжить его исполнение.

Да / Yes: ☐ Нет / No: ☐

(k) Consent to the transfer of Personal Data to the introducing Agent and to the executing broker. I expressly consent in Writing to the transfer of my Personal Data to the Agent who introduced me to the Company and to the executing broker to which the Company introduces clients, each of them acting as a separate (independent) Data Controller and each of them being able to be located in a jurisdiction outside the AIFC, including a jurisdiction which is not listed in Schedule 2 to the AIFC Data Protection Rules as providing an adequate level of protection for Personal Data. I confirm that I am fully aware of the implications of

such a transfer and give this consent for the purposes of section 12(1)(b) of the AIFC Data Protection Regulations/

Согласие на передачу персональных данных Агенту, направившему клиента, и исполняющему посреднику (брокеру). Настоящим я прямо и в Письменной форме даю согласие на передачу моих персональных данных Агенту, направившему меня в Компанию, и исполняющему посреднику (брокеру), которому Компания направляет клиентов, при этом каждый из них выступает самостоятельным (независимым) Распорядителем данных и каждый из них может находиться в юрисдикции за пределами МФЦА, в том числе в юрисдикции, не указанной в Приложении 2 к Правилам МФЦА о защите персональных данных как обеспечивающая надлежащий уровень защиты персональных данных. Я подтверждаю, что полностью осознаю последствия такой передачи, и даю настоящее согласие для целей подпункта (b) статьи 12(1) Положений МФЦА о защите персональных данных.

Да / Yes: ☐ Нет / No: ☐

**3. SIGNATURE OF THE CLIENT /
ПОДПИСЬ КЛИЕНТА**

Last, first, middle name (fully and personally)/

Фамилия Имя Отчество Клиента (полностью и собственноручно)

Signature / Подпись

Data/ Дата ____ / ____ / ____
day/день month/месяц year/год

**4. FOR COMPANY USE ONLY /
ЗАПОЛНЯЕТСЯ КОМПАНИЕЙ**

Received by (name, position) Принято (ФИО, должность)	
Date received Дата получения	
Decision (accepted / refused) / Решение (принят / отказано)	
Date of decision / notice to Client Дата решения / уведомления Клиента	
Application No./ Заявление №	
Based on Questionnaire No. На основании Анкеты-опросника №	
Signature of responsible officer / Подпись ответственного работника	